ऋग्वेद

मण्डल ७, अनुवाक ३, सूक्त ४१ ।
अष्टक ५, अध्याय ४, वर्ग ८ ।

अनुवाद कर्ता: सञ्जय मोहन मित्तल

Ṛigveda

Maṇḍala 7, Anuvaaka 3, Sookta 41.
Aṣhṭaka 5, Adhyaaya 4, Varga 8.

Translated by: Sañjay Mohan Mittal

There are two independent systems in place for classifying the 10522 Mantras from the Ṛigveda.

The first system has the Mantras broadly classified in Maṇḍalas. Each Maṇḍala has Anuvaakas which are further divided into Sooktas. However it is noteworthy that the Sooktas are numbered independently within a Maṇḍala and their numbering do not reset at the switchover of Anuvaakas. Due to this, many scholars consider Anuvaaka to be redundant and do not use them in their translations. There are a total of 10 Maṇḍalas, 85 Anuvaakas and 1028 Sooktas in the Ṛigveda. The sizes of the Maṇḍalas vary considerably between 429 Mantras to 1976 Mantras. The sizes of the Sooktas vary from 1 Mantra to 58 Mantras.

The second system tries to evenly distribute the Mantras between 8 Aṣhṭakas which are further divided into 8 Adhyaayas each. These 64 Adhyaayas are further subdivided into 2024 Vargas. The normal size of a Varga is five Mantras, however, it varies from one to twelve Mantras with either extremes being rare.

Even though the second system does not have the Sookta classification, it honors the sanctity of a Sookta. One Sookta belongs to only one Aṣhṭaka and one Adhyaaya. The Mantras from a Sookta may be further grouped into multiple Vargas. The Vargas however, do not mix Mantras from different Sooktas.

Nowadays, Maṇḍala / Anuvaaka / Sookta classification is more popular and has been used in this translation as well. However, the Aṣhṭaka / Adhyaaya / Varga is mentioned in the page header for reference, if needed.

साराँश

इस सूक्त में ऋषि वशिष्ठ हमारा ध्यान हमारी प्रातः काल की गतिविधियों की ओर ले गए हैं। सूर्योदय से पूर्व ही आलस्य त्यागकर, शौच स्नानादि से निवृत हो हमें तुरन्त अपने धर्मानुकूल कर्तव्यों के पालन में जुट जाना चाहिए। सुबह से ही हम ईश्वर का ध्यान लगा, नम्र बन, मन में अच्छे विचार रखें। हमारे कर्मों का उद्देश्य अपने लिए और समाज के किए उत्तम धनों की प्राप्ति होना चाहिए।

आठवे वर्ग का आरम्भ होता है।

पहले छः मन्त्रों में ऋषि दिन का आरम्भ प्रार्थना, स्तुति व उपासना के साथ करने का निर्देश देते हैं।

वशिष्ठ ऋषिः। लिङ्गोक्ता देवता। ४७ अक्षराणि। निचृदार्षी जगती छन्दः। निषादः स्वरः।

प्रातरग्निं प्रातरिन्द्रं हवामहे प्रातर्मित्रा वरुणा प्रातरश्विना।
प्रातर्भगं पूषणं ब्रह्मणस्पतिं प्रातः सोममुत रुद्रं हुवेम ॥१॥

ऋग् ७:३:४१:१, यजुः३४:३४, अथर्व ३:४:१६:१

प्रातः। अग्निम्। प्रातः। इन्द्रम्। हवामहे। प्रातः। मित्रावरुणा। प्रातः। अश्विना॥
प्रातः। भगम्। पूषणम्। ब्रह्मणः। पतिम्। प्रातरिति। सोमम्। उत। रुद्रम्। हुवेम ॥१॥

(*प्रातः*) **प्रातः समय अपने दिन का आरम्भ करते हुए हम अपने** (*भगम्*) **शौर्य व उत्तम कर्म करने के लिए** (*अग्निम्*) **पावक अग्नि,** (*इन्द्रम्*) **वर्षा,** (*मित्रा*) **प्राणदायक वायु,** (*वरुणा*) **जल,** (*अश्विना*) **सूर्य और चन्द्रमा एवम्** (*पूषणम्*) **हमारे पोषण के लिए प्रदत्त** (*सोमम्*) **वनस्पतियों की ऊर्जाओं का** (*हवामहे*) **आह्वान करते हैं। और हम** (*इति*) **उस** (*ब्रह्मणः*) **जगत के** (*पतिम्*) **स्वामी का** (*हुवेम*) **गुणगान करते हैं** (*उत*) **जो** (*रुद्रम्*) **दुःखों और दुष्टों का नाशक है।**

वशिष्ठ ऋषिः। भगो देवता। ४३ अक्षराणि। निचृदार्षी त्रिष्टुप् छन्दः। धैवतः स्वरः।

प्रातर्जितं भगमुग्रं हुवेम वयं पुत्रमदितेर्यो विधर्ता।
आध्रश्चिद्यं मन्यमानस्तुरश्चिद्राजा चिद्यं भगं भक्षीत्याह ॥२॥

ऋग् ७:३:४१:२, यजुः३४:३५, अथर्व ३:४:१६:२

प्रातःऽजितम्। भगम्। उग्रम्। हुवेम। वयम्। पुत्रम्। अदितेः। यः। विऽधर्ता॥
आध्रः। चित्। यम्। मन्यमानः। तुरः। चित्। राजा। चित्। यम्। भगम्। भक्षि। इति। आह ॥२॥

Synopsis

This composition directs our attention to our morning routine and the desirable attitude as we prepare for our day. Shedding all laziness, one should wake up before dawn and after ablutions, quickly get engaged in a righteous behavior with positive mental attitude and humility. The goal of our activities should be to earn righteous wealth that can sustain and nourish us and the society as a whole as well.

Here begins the eighth Varga.

In the first sixt mantras the sage advises us to start our day prayerfully with virtuous thoughts.

ṛiṣhiḥ vashiṣhṭhaḥ, **devataa** liṅgoktaaḥ, **vowels** 47, **chhandaḥ** nichṛid aarṣhee jagatee, **svaraḥ** niṣhaadaḥ.

1. **praataragnim praatarindraṅ havaamahe praatarmitraa varuṇaa praatarashvinaa,**
   praatarbhagam pooṣhaṇam brahmaṇaspatim praataḥ somamuta rudraṅ huvema. Ṛig 7:3:41:1, Yajuḥ 34:34, Atharva 3:4:16:1

praataḥ agnim praataḥ indram havaamahe praataḥ mitraa-varuṇaa praataḥ ashvinaa,
praataḥ bhagam pooṣhaṇam brahmaṇaḥ patim praataḥ somam uta rudram huvema.

(*praataḥ*) **At dawn, as we begin the day,** (*bhagam*) **for our grandeur and glory** (*havaamahe*) **we meditate and invite the energies from** (*agnim*) **the holy fire, the great purifier,** (*indram*) **the rain and thinder,** (*mitraa*) **vital air,** (*varuṇaa*) **the waters,** (*ashvinaa*) **sun and moon and the** (*somam*) **herbs, created for our** (*pooṣhaṇam*) **nourishment and vitality; and** (*huvema*) **we praise the** (*patim*) **Supreme Lord** (*brahmaṇaḥ*) **of the universe** (*uta*) **who is** (*rudram*) **the lord of justice and tormentor of evil and ailment**.

ṛiṣhiḥ vashiṣhṭhaḥ, **devataa** bhagaḥ, **vowels** 43, **chhandaḥ** nichṛid aarṣhee triṣhṭup, **svaraḥ** dhaivataḥ.

2. **praatarjitam bhagamugraṅ huvema vayam putramaditeryo vidhartaa, aadhrashchidyam manyamaanasturashchidraajaa chidyam bhagam bhakṣheetyaaha.** Ṛig 7:3:41:2, Yajuḥ 34:35, Atharva 3:4:16:2

praataḥ jitam bhagam ugram huvema vayam putram aditeḥ yaḥ vidhartaa,
aadhraḥ chit yam manyamaanaḥ turaḥ chit raajaa chit yam bhagam bhakṣhi iti aaha.

(*प्रातः*) **प्रातः समय अपने दिन का आरम्भ करते हुए हम** (*भगम्*) **कल्याणकारी परन्तु** (*उग्रम्*) **दुष्टों को भयभीत करने वाले,** (*अदितेः*) **नाशरहित,** (*विऽधर्ता*) **ब्रह्माण्ड हो धारण करने वाले ईश्वर का** (*हुवेम*) **गुणगान करते हैं** (*जितम्*) **जिसकी न्याय व्यवस्था सदैव विजयी रहती है।** (*यः*) **उसी** (*राजा*) **प्रकाशवान ईश्वर की** (*पुत्रम्*) **सन्तान** (*वयम्*) **हम, उसे** (*आध्रः*) **सब ओर से अपने** (*चित्*) **मन में** (*मन्यमानः*) **धारण किए हुए, उसके** (*आह*) **उपदेशों का पालन कर अपने** (*चित्*) **मन को** (*यम्*) **काबू में रखते हुए,** (*तुरः*) **बिना विलम्ब** (*भगम्*) **उत्तम कर्म करते हुए** (*इति*) **उसकी** (*भक्षि*) **उपासना करें।**

वशिष्ठ ऋषिः । भगो देवता । ४३ अक्षराणि । निचृदार्षी त्रिष्टुप् छन्दः । धैवतः स्वरः ।

भग प्रणेतर्भग सत्यराधो भगेमां धियमुदवाददन्नः ।
भग प्र णो जनय गोभिरश्वैर्भग प्र नृभिर्नृवन्तः स्याम ॥३॥

ऋग् ७:३:४१:३, यजुः३४:३६, अथर्व ३:४:१६:३

भग । प्रणेतरिति प्रऽनेतः । भग । सत्यऽराधः । भग । इमाम् । धियम् । उत् । अव । ददत् । नः ॥
भग । प्र । नः । जनय । गोभिः । अश्वैः । भगः । प्र । नृऽभिः । नृऽवन्तः । स्याम ॥३॥

हे (*भग*) **सर्व ऐश्वर्य युक्त** (*प्रऽनेतः*) **गणनायक,** (*सत्यऽराधः*) **पूजनीय सत्यरूप ईश्वर!** (*नः*) **हमें** (*इमाम्*) **उत्तम** (*धियम्*) **बुद्धि** (*ददत्*) **देकर हमारी** (*उत् अव*) **रक्षा कीजिए। हे** (*भग*) **कल्याणकारी ईश्वर!** (*नः*) **हमारे लिए** (*प्र*) **सब ओर से** (*गोभिः*) **गौ** (*अश्वैः*) **अश्वादि धनों को** (*जनय*) **उत्पन्न कीजिए। जो** (*प्र*) **सबसे** (*भग*) **उत्तम मनुष्य हैं वह हमारे** (*नृऽभिः*) **नायक बनें और हम सब** (*नृऽवन्तः*) **उत्तम व्यवहार वाले** (*स्याम*) **बनें।**

वशिष्ठ ऋषिः । भगो देवता । ४० अक्षराणि । आर्षी पङ्क्तिश्छन्दः । पञ्चमः स्वरः ।

उतेदानीं भगवन्तः स्यामोत प्रपित्व उत मध्ये अह्नाम् ।
उतोदिता मघवन्त्सूर्यस्य वयं देवानां सुमतौ स्याम ॥४॥

ऋग् ७:३:४१:४, यजुः ३४:३७, अथर्व ३:४:१६:४

उत । इदानीम् । भगऽवन्तः । स्याम । उत । प्रऽपित्वे । उत । मध्ये । अह्नाम् ॥
उत । उत्ऽइता । मघऽवन् । सूर्यस्य । वयम् । देवानाम् । सुऽमतौ । स्याम ॥४॥

(*praataḥ*) **At dawn, as we begin the day** (*vayam*) **we** (*huvema*) **praise God who is** (*aditeḥ*) **indestructible,** (*bhagam*) **benevolent,** (*raajaa*) **luminous,** (*ugram*) **tormentor of the evil,** (*vi-dhartaa*) **the sustainer of the Universe and** (*jitam*) **whose justice always prevails. We,** (*yaḥ*) **his** (*putram*) **children** (*bhakṣhi*) **worship** (*iti*) **him and follow his** (*aaha*) **commandments by** (*yam*) **controlling our** (*chit*) **mind, by** (*manyamaanaḥ chit*) **meditating on him from** (*aadhraḥ*) **all directions and by performing** (*bhagam*) **noble deeds** (*turaḥ*) **without any delay.**

ṛiṣhiḥ vashiṣhṭhaḥ, **devataa** bhagaḥ, **vowels** 43, **chhandaḥ** nichṛid aarṣhee triṣhṭup, **svaraḥ** dhaivataḥ.

3. bhaga praṇetarbhaga satyaraadho bhagemaan dhiyamudavaadadannaḥ,
bhaga pra ṇo janaya gobhirashvairbhaga pra nṛibhirnṛivantaḥ syaama.

Ṛig 7:3:41:3, Yajuḥ 34:36, Atharva 3:4:16:3

bhaga praṇetaḥ bhaga satyaraadhaḥ bhaga imaam dhiyam ut ava dadat naḥ,
bhaga pra ṇaḥ janaya gobhiḥ ashvaiḥ bhagaḥ pra nṛibhiḥ nṛivantaḥ syaama.

(*bhaga*) **O Possessor of all wealth!** (*praṇetaḥ*) **O Leader of masses! O** (*raadhaḥ*) **Embodiment of** (*satya*) **Truth! Please** (*ut ava*) **protect** (*naḥ*) **us by** (*dadat*) **granting us the** (*imaam*) **best** (*dhiyam*) **intellect, thoughts and emotions. Please** (*janaya*) **produce the righteous wealth including** (*gobhiḥ*) **cows and** (*ashvaiḥ*) **horses for** (*ṇaḥ*) **us from** (*pra*) **all directions. May the** (*pra*) **best amongst us** (*nṛi bhiḥ*) **lead us so that all of us** (*syaama*) **realize our** (*nṛi vantaḥ*) **best potentials!**

ṛiṣhiḥ vashiṣhṭhaḥ, **devataa** bhagaḥ, **vowels** 40, **chhandaḥ** aarṣhee paṅktiḥ, **svaraḥ** pañchamaḥ.

4. utedaaneem bhagavantaḥ syaamota prapitva uta madhye ahnaam,
utoditaa maghavantsooryasya vayan devaanaan sumatau syaama.

Ṛig 7:3:41:4, Yajuḥ 34:37, Atharva 3:4:16:4

uta idaaneem bhagavantaḥ syaama uta prapitve uta madhye ahnaam,
uta uditaa maghavan sooryasya vayam devaanaan sumatau syaama.

हे (*मघऽवन्*) **जगदीश्वर!** (*सूर्यस्य*) **सूर्य के** (*उत्ऽइता*) **उदय का** (*इदानीम्*) **यह समय,** (*अह्नाम्*) **दिन के** (*मध्ये*) **बीच का समय** (*उत*) **और सायंकाल, सभी समय हमारे लिए** (*प्रऽपित्वे*) **उत्तम ऐश्वर्य की प्राप्ति के समय** (*स्याम*) **हों।** (*वयम्*) **हम** (*भगऽवन्तः*) **कल्याणकारी कर्म करने वाले** (*स्याम*) **हो** (*उत*) **और** (*देवानाम्*) **विद्वानों में भी** (*सुऽमतौ*) **श्रेष्ठ मती स्थिर हो।**

वशिष्ठ ऋषिः । भगो देवता । ४३ अक्षराणि । निचृदार्षी त्रिष्टुप् छन्दः । धैवतः स्वरः ।

भग एव भगवाँ अस्तु देवास्तेन वयं भगवन्तः स्याम ।
तं त्वा भग सर्व इज्जोहवीति स नो भग पुरएता भवेह ॥५॥

ऋग् ७:३:४१:५, यजुः३४:३८, अथर्व ३:४:१६:५

भगः । एव । भगऽवान् । अस्तु । देवाः । तेन । वयम् । भगऽवन्तः । स्याम ॥
तम् । त्वा । भग । सर्वः । इत् । जोहवीति । सः । नः । भग । पुरःऽएता । भव । इह ॥५॥
वह (*भगः*) **कल्याणकारी ऐश्वर्य युक्त ईश्वर** (*एव*) **ही** (*भगऽवान्*) **भगवान** (*अस्तु*) **है ।** (*तेन*) **उसी ईश्वर का पूजन करते हुए** (*वयम्*) **हम** (*देवाः*) **विद्वान व** (*भगऽवन्तः*) **ऐश्वर्यवान** (*स्याम*) **बनें । हममें से** (*तम्*) **जो** (*सर्वः*) **सदैव** (*त्वा*) **आपके** (*भग*) **ऐश्वर्य को समझ कर** (*इत्*) **उसकी** (*जोहवीति*) **प्रशंसा करता है** (*सः*) **वह और** (*भग*) **आप ही** (*इह*) **यहाँ** (*नः*) **हमारे** (*पुरःऽएता*) **मार्गदर्शक** (*भव*) **बनें ।**

वशिष्ठ ऋषिः । भगो देवता । ४४ अक्षराणि । आर्षी त्रिष्टुप् छन्दः । धैवतः स्वरः ।

समध्वरायोषसो नमन्त दधिक्रावेव शुचये पदाय ।
अर्वाचीनं वसुविदं भगं नो रथमिवाश्वा वाजिन आ वहन्तु ॥६॥

ऋग् ७:३:४१:६, यजुः३४:३९, अथर्व ३:४:१६:६

सम् । अध्वराय । उषसः । नमन्त । दधिक्रावाऽइव । शुचये । पदाय ॥
अर्वाचीनम् । वसुऽविदम् । भगम् । नः । रथम्ऽइव । अश्वाः । वाजिनः । आ । वहन्तु ॥६॥
(*नः*) **हम** (*उषसः*) **उषा काल से पूर्व उठ** (*शुचये*) **पवित्र होकर,** (*अश्वाः*) **घोडों से जुते** (*रथम्ऽइव*) **रथ की भांति** (*वाजिनः*) **शीघ्रता से,** (*नमन्त*) **नमन का** (*सम्*) **भाव मन में लेकर,** (*पदाय*) **उत्तम पदार्थों को पाने के लिए,** (*अध्वराय*) **हिंसारहित धार्मिक व्यवहार को** (*दधिक्रावाऽइव*) **धारण करें और** (*अर्वाचीनम्*) **नयें** (*वसु*) **धनों और** (*विदम्*) **विद्याओं को प्राप्त करते हुए** (*आ*) **सब ओर से** (*भगम्*) **ऐश्वर्य व** (*वहन्तु*) **उन्नति प्राप्त करें ।**

O (*magha van*) **Supreme Lord!** (*idaaneem*) **This time of the** (*uditaa*) **rising** (*sooryasya*) **Sun, the time during the** (*madhye*) **middle of the** (*ahnaam*) **day and the time near the evening, may all of these time be the time of** (*prapitve*) **obtaining righteous wealth for us. May** (*vayam*) **we** (*syaam*) **perform** (*bhagavantaḥ*) **noble deeds all the time** (*uta*) **and may the** (*devaanaam*) **scholars amongst us** (*syaama*) **foster** (*su*) **best** (*matau*) **intellectual ideas.**

ṛiṣhiḥ vashiṣhṭhaḥ, **devataa** bhagaḥ, **vowels** 43, **chhandaḥ** nichṛid aarṣhee triṣhṭup, **svaraḥ** dhaivataḥ.

5. bhaga eva bhagavaaṅ astu devaastena vayam bhagavantaḥ syaama, tam tvaa bhaga sarva ijjohaveeti sa no bhaga puraetaa bhaveha.

Ṛig 7:3:41:5, Yajuḥ 34:38, Atharva 3:4:16:5

bhagaḥ eva bhagavaan astu devaaḥ tena vayam bhagavantaḥ syaama,
tam tvaa bhaga sarvaḥ it johaveeti saḥ naḥ bhaga puraḥ etaa bhava iha.

God, (*bhagaḥ*) **The possessor of all of the great wealth** (*astu*) **is our** (*bhagavaan*) **well wisher** (*eva*) **indeed. May** (*vayam*) **we worship** (*tena*) **that God and** (*syaama*) **become** (*vantaḥ*) **possessor of** (*devaaḥ*) **great knowledge and** (*bhaga*) **wealth. Amongst us** (*tam*) **whosoever understands and** (*sarvaḥ*) **always** (*johaveeti*) **praises** (*tvaa*) **your** (*bhaga*) **wealth, may** (*saḥ*) **that person along with the** (*bhaga*) **God** (*bhava iha*) **become** (*naḥ*) **our** (*puraḥ etaa*) **guide onto the righteous path.**

ṛiṣhiḥ vashiṣhṭhaḥ, **devataa** bhagaḥ, **vowels** 44, **chhandaḥ** aarṣhee triṣhṭup, **svaraḥ** dhaivataḥ.

6. samadhvaraayoṣhaso namanta dadhikraaveva shuchaye padaaya, arvaacheenam vasuvidam bhagan no rathamivaashvaa vaajina aa vahantu.

Ṛig 7:3:41:6, Yajuḥ 34:39, Atharva 3:4:16:6

sam adhvaraaya uṣhasaḥ namanta dadhikraavaa iva shuchaye padaaya,
arvaacheenam vasuvidam bhagam naḥ ratham iva ashvaaḥ vaajinaḥ aa vahantu.

(*naḥ*) **We should get up before** (*uṣhasaḥ*) **daybreak and after the** (*shuchaye*) **purification routine,** (*sam*) **with** (*namanta*) **humility and as** (*vaajinaḥ*) **swiftly** (*iva*) **as a** (*ratham*) **chariot driven by** (*ashvaaḥ*) **horses,** (*dadhikraavaa*) **get engaged** (*iva*) **in** (*adhvaraaya*) **righteous deeds for** (*padaaya*) **attaining the best wealth. May we** (*vahantu*) **attain** (*arvaacheenam*) **new** (*vasu*) **wealth,** (*vidam*) **knowledge and** (*bhagam*) **benevolence from** (*aa*) **all directions!**

सातवे मन्त्र में स्त्रियों के कल्याणकारी रूप का वर्णन है।

वशिष्ठ ऋषिः । उषा देवता । ४३ अक्षराणि । निचृदार्षी त्रिष्टुप् छन्दः । धैवतः स्वरः ।

अश्वा॑वतीर्गोम॑तीर्न उ॒षासो॑ वी॒रव॑तीः॒ सद॑मुच्छन्तु भ॒द्राः ।

घृ॒तं दुहा॑ना वि॒श्वतः॒ प्रपी॑ता यू॒यं पा॑त स्व॒स्तिभिः॒ सदा॑ नः ॥७॥

ऋग् ७:३:४१:७, यजुः३४:४०, अथर्व ३:४:१६:७

अश्व॑ऽवतीः । गोऽम॑तीः । नः॒ । उ॒षसः॑ । वी॒रऽव॑तीः । सद॑म् । उ॒च्छ॒न्तु॒ । भ॒द्राः ॥

घृ॒तम् । दुहा॑ना । वि॒श्वतः॑ । प्रऽपी॑ताः । यू॒यम् । पा॒त॒ । स्व॒स्तिऽभिः॑ । सदा॑ । नः॒ ॥७॥

हे (*अश्वऽवतीः*) **ऐश्वर्ययुक्त,** (*गोऽमतीः*) **करुणायुक्त,** (*उषसः*) **प्रभात किरणों के समान शोभायमान,** (*वीरऽवतीः*) **दृढ स्त्रियों!** (*विश्वतः*) **सब का** (*भद्राः*) **कल्याण और सब ओर से** (*प्रऽपीताः*) **उत्तमता लाने के लिए** (*नः*) **हमारे** (*सदम्*) **घरों को** (*घृतम्*) **पोषक पदार्थों से** (*दुहाना*) **पूरा कर सबकी** (*पात*) **रक्षा करो।** (*यूयम्*) **तुम** (*सदा*) **सदा** (*नः*) **हम सभी के सुखों का ध्यान रख घरों में** (*स्वस्तिऽभिः*) **खुशहाली** (*उच्छन्तु*) **लाओं।**

आठवा वर्ग समाप्त हुआ।

In the seventh mantra the sage highlights the benevolent nature and importance of ladies. **ṛiṣhiḥ** vashiṣhṭhaḥ, **devataa** uṣhaaḥ, **vowels** 43, **chhandaḥ** nichṛid aarṣhee triṣhṭup, **svaraḥ** dhaivataḥ.

7. ashvaavateergomateerna uṣhaaso veeravateeḥ sadamuchchhantu bhadraaḥ,
ghṛitan duhaanaa vishvataḥ prapeetaa yooyam paata svastibhiḥ sadaa naḥ. Ṛig 7:3:41:7, Yajuḥ 34:40, Atharva 3:4:16:7

ashvaavateeḥ gomateeḥ naḥ uṣhaasaḥ veeravateeḥ sadam uchchhantu bhadraaḥ,
ghṛitam duhaanaa vishvataḥ prapeetaaḥ yooyam paata svastibhiḥ sadaa naḥ.

O (*ashvaa-vateeḥ*) **benevolent,** (*go-mateeḥ*) **empathetic,** (*veera-vateeḥ*) **brave and** (*uṣhaasaḥ*) **radiant (like morning sun) ladies! May you** (*paata*) **protect** (*naḥ*) **our** (*sadam*) **homes by** (*duhaanaa*) **providing complete** (*ghṛitam*) **nourishment to everyone and lead** (*vishvataḥ*) **everyone towards** (*bhadraaḥ*) **wellness and** (*pra-peetaaḥ*) **excellence. May** (*yooyam*) **you** (*sadaa*) **always care and** (*uchchhantu*) **bring** (*svastibhiḥ*) **happiness to** (*naḥ*) **our homes.**

Here ends the eighth Varga.